

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

GRADIA®

LIGHT-CURED COMPOSITE FOR CROWN & BRIDGE, INLAYS AND VENEERS

For use only by a dental professional in the recommended indications.

FOR MORE DETAILS READ THE GRADIA USER’S MANUAL.

INDICATIONS

- Crown and Bridgework (with metal backing)
- Metal free restorations: Jacket Crowns, Inlays, Onlays, Laminated Veneers
- Implant superstructures

CONTRAINDICATIONS

1. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

- In case of malocclusion, bruxism or clenching.

DIRECTIONS FOR USE

I. Anterior / Posterior Veneer Crown

- Coat the clean metal framework with METALPRIMER II, Z (GC) and allow to dry.
- Build up the veneer onto the metal framework in increments in the following order:
 - a. FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE Light cure each layer for 1 minute using LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - b. Then INTENSIVE COLOR, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL or FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE and HALO ENAMEL
- Light cure each layer for 30 seconds with LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) or for 10 seconds with the STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).

Note:

FLOWABLE COMPOSITE should be covered by a layer of other pastes such as ENAMEL or ENAMEL INTENSIVE.
- Coat the veneer surface with GRADIA AIR BARRIER.
- Final cure for 3 minutes using LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polish with GRADIA DIAPOLISHER on a felt wheel, etc.

II. Anterior or Posterior Jacket Crown

- a. Harden the stone tooth surface with GRADIA DIE-HARDNER.
- Apply a layer of paraffin wax as die spacer, if required. c. Coat the die surface with GRADIA SEPARATOR.
- Build up the crown onto the stone die in increments in the following order:
 - a. OPAQUE (on the labial surface), MARGIN OPAQUE (on the lingual surface) Light cure each layer for 1 minute with LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - b. Then SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL or TRANSLUCENT or FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE and HALO ENAMEL (on the labial surface) / MAMELON STAIN, OPAQUS DENTIN INTENSIVE, HALO ENAMEL (on the lingual surface)
- Light cure each layer for 30 seconds with LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) or for 10 seconds the STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).

Note:

FLOWABLE COMPOSITE should be covered by a layer of other pastes such as ENAMEL or ENAMEL INTENSIVE.
- Coat the crown surface with GRADIA AIR BARRIER.
- Final cure for 3 minutes using LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polish with GRADIA DIAPOLISHER on a felt wheel, etc.

III. Posterior Inlay

- a. Harden the stone cavity with GRADIA DIE-HARDNER. b. Block out undercuts with wax. c. Apply a layer of paraffin wax as die spacer, if required. d. Coat the die surface with GRADIA SEPARATOR.
- Build up the inlay onto the stone die in increments in the following order: CERVICAL TRANSLUCENT and ENAMEL INTENSIVE or ENAMEL
- Light cure each layer for 30 seconds with LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) or for 10 seconds with STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Coat the inlay surface with GRADIA AIR BARRIER.
- Final cure for 3 minutes using LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polish with GRADIA DIAPOLISHER on a felt wheel, etc.

IV.COMPOSITE PRIMER

To be used as a light-cured adhesive for additional resin application and repair.

Recommended for optimal performance, store in a cool place away from direct sunlight.

CAUTION

- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
- GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE HARDNER and METALPRIMER II, Z (GC) are highly flammable liquid and vapour. Do not use near open flame. Keep away from sources of ignition. Keep away from direct sunlight.
- When adjusting or polishing the veneer surface, use a dust collector and wear a dust mask to avoid inhaling dust.
- In case of contact with oral tissues or skin, immediately rinse with copious water.
- In case of contact with eyes, immediately wash the eye with copious amounts of water and seek medical attention.
- Dispose of all waste according to local regulations.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gceurope.com> They can also be obtained from your supplier.

Last revised: 05/2019

GRADIA®

ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАЩ КОМПОЗИТ ЗА КРОНИ И МОСТОВЕ, ИНЛЕЙ И ФАСЕТИ

За употреба само от дентални специалисти за препоръчаните индикации.

ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ, ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА GRADIA

ИНДИКАЦИИ

- Корони и Мостови конструкции (с метална основа)
- Безметални ванаования: Обвивки корони, Инлеи, Онлеи и Фасети
- Импланти надстройк

КОНТРАИДИКАЦИИ

- В редки случаи продуктът може да предизвика сърцевъзбудителност у някои хора. При такива реакции, прекъснете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.
- В случай на малоклузия, бруксизъм или бруксомания.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

I. Антериорни / Постериорни Бленд Корони

- Покрийте чистото метално келе с METALPRIMER II, Z (GC) и оставете да изсъхне.
- Изградете фасетата върху металното келе последно в следния ред:
 - a. FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE
- Вътържете всяка слой за 1 минута посредством LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- След това INTENSIVE COLOR, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL или FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE and HALO ENAMEL
- Light cure each layer for 30 seconds with LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) or for 10 seconds with the STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).

Note:

FLOWABLE COMPOSITE should be covered by a layer of other pastes such as ENAMEL or ENAMEL INTENSIVE.
- Покрийте повърхността на фасетата с GRADIA AIR BARRIER.
- Окончателно полимеризирайте за 3 минути посредством LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Полирайте с GRADIA DIAPOLISHER върху полирен диск и т.н.

II. Антериорни или Постериорни Обвивки Корони

- a. Вътърдете гисовата зъбна повърхност чрез GRADIA DIE-HARDNER.
- Нанесете слой восък върху пълчето за осигуряване на пространство, ако е необходимо.
- Покрийте повърхността на пълчето с GRADIA SEPARATOR.
- Изградете короната върху гисовото пълче на слове в следния ред:
 - a. OPAQUE (на labialniа повърхност), MARGIN OPAQUE (върху лингвалната повърхност)
- Light cure each layer for 30 seconds with LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) or for 10 seconds the STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).

Note:

FLOWABLE COMPOSITE should be covered by a layer of other pastes such as ENAMEL or ENAMEL INTENSIVE.
- Coat the crown surface with GRADIA AIR BARRIER.
- Final cure for 3 minutes using LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polish with GRADIA DIAPOLISHER on a felt wheel, etc.

- a. Harden the stone cavity with GRADIA DIE-HARDNER. b. Block out undercuts with wax. c. Apply a layer of paraffin wax as die spacer, if required. d. Coat the die surface with GRADIA SEPARATOR.
- Build up the inlay onto the stone die in increments in the following order: CERVICAL TRANSLUCENT and ENAMEL INTENSIVE or ENAMEL
- Light cure each layer for 30 seconds with LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) or for 10 seconds with STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Coat the inlay surface with GRADIA AIR BARRIER.
- Final cure for 3 minutes using LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polish with GRADIA DIAPOLISHER on a felt wheel, etc.

III.Постериорен Инлей

- a. Вътърдете гисовия кавитет с GRADIA DIE-HARDNER. b. Block out undercuts with wax. c. Apply a layer of paraffin wax as die spacer, if required. d. Coat the die surface with GRADIA SEPARATOR.
- Build up the inlay onto the stone die in increments in the following order: CERVICAL TRANSLUCENT and ENAMEL INTENSIVE или ENAMEL
- Light cure each layer for 30 seconds with LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) or for 10 seconds with STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Coat the inlay surface with GRADIA AIR BARRIER.
- Final cure for 3 minutes using LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polish with GRADIA DIAPOLISHER on a felt wheel, etc.

IV.COMPOSITE PRIMER

To be used as a light-cured adhesive for additional resin application and repair.

Recommended for optimal performance, store in a cool place away from direct sunlight.

CAUTION

- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
- GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE HARDNER and METALPRIMER II, Z (GC) are highly flammable liquid and vapour. Do not use near open flame. Keep away from sources of ignition. Keep away from direct sunlight.
- When adjusting or polishing the veneer surface, use a dust collector and wear a dust mask to avoid inhaling dust.
- In case of contact with oral tissues or skin, immediately rinse with copious water.
- In case of contact with eyes, immediately wash the eye with copious amounts of water and seek medical attention.
- Dispose of all waste according to local regulations.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gceurope.com> They can also be obtained from your supplier.

Last revised: 05/2019

GRADIA®

SVĚTLEM TUHNOUCÍ KOMPOZIT PRO KORUNKY A MŮSTKY, INLEJE A FAZETY

Určeno k použití výhradně v dentální praxi v doporučených indikacích.

PODROBNĚJŠÍ INFORMACE NALEZNETE V UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČCE GRADIA.

INDIKACE

- Korunky a můstky (s kovovou kapničkou)
- Nekovové dostavky: plastové korunky, inleje, onleje, estetické fazety
- Suprastruktury implantátů

KONTRAINDIKACE

- V ojedinělých případech může výrobek způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, výrobek více nepoužívejte a vyhledejte lékaře.
- V případě malokluzie, bruxismu nebo clenčingnu.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Fazetové korunky pro frontální i distální úseky**
 - Na čisté kovový skelet naneste METALPRIMER II, Z (GC) a nechte uschnout.
 - Na kovový skelet vytmodelujte fazetu inkrementálně v uvedeném pořadí:
 - a. FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE
 - Vytvřizte každou vrstvu zvlášť 1 minutu pomocí LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Poté naneste INTENSIVE COLOR, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL nebo FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE a HALO ENAMEL
 - Každou vrstvu zvlášť vytvřizte 30 vteřin pomocí STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Pokryjte povrchovou částí vrstvy zvlášť 10 vteřin pomocí STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).

Poznámka:

Na FLOWABLE COMPOSITE je třeba nanést vrstvu jiné pasty, např. ENAMEL nebo ENAMEL INTENSIVE.
 - Površinu kruně přemazati středstvom GRADIA AIR BARRIER.
 - Završnou polymerizirati 3 minute uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Polirati sredstvom GRADIA DIAPOLISHER nanesenim na filcni kontaktni, itd.

II. Pláštňové korunka pro frontální nebo distální úsek

- a. Povrch sádrového zubu zpevněte pomocí GRADIA DIE-HARDNER.
- Na povrch modely naneste vrstvu parafinového vosku jako mezerník.
- Na povrch modelu naneste GRADIA SEPARATOR.
- Na sádrovém modelu vytvořte korunku inkrementálně v uvedeném pořadí:
 - a. OPAQUE (na labiální povřšinu), MARGIN OPAQUE (na lingvální povrch) Vytvřizte každou vrstvu zvlášť 1 minutu pomocí LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Poté naneste SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL nebo TRANSLUCENT or FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE a HALO ENAMEL (na labiální povřšinu) / MAMELON STAIN, OPAQUS DENTIN INTENSIVE, HALO ENAMEL (na lingvální povřšinu)
- Vytvřizte každou vrstvu zvlášť 30 vteřin pomocí STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Završnou polymerizirati 3 minute pomocí LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polirate středstvom GRADIA DIAPOLISHER nanesenim na filcni kontaktni, itd.

- a. Sádrovou kavitu zpevněte pomocí GRADIA DIE-HARDNER. b. Voskem vyblokuje podskvěta místa. c. V případě potřeby naneste vrstvu parafinového vosku jako mezerník.
- Na povrch modelu naneste GRADIA SEPARATOR.
- Na sádrovém modelu zhotovte inlej inkrementálně v uvedeném pořadí:
 - a. OPAQUE TRANSLUCENT a ENAMEL INTENSIVE nebo ENAMEL
- Každou vrstvu zvlášť vytvřiztje po dobu 30 vteřin pomocí LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) nebo 10 vteřin pomocí STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Na povrch inleja naneste GRADIA AIR BARRIER.
- Konečně vytvřizování provádějte 3 minuty pomocí LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Vyleštěte pomocí GRADIA DIAPOLISHER na pístěném kotoučku atd.

IV.COMPOSITE PRIMER

Určen k použití jako světlem tuhnoucí adhezivum k dodatečnému nanášení pryskyřice a reparaci.

USKALDNĚNÍ

Pro optimální výsledek se doporučuje skladovat na chladném místě mimo dosah přímého slunečního záření.

UPOZORNĚNÍ

- Vždy používejte ochranné pomůcky jako rukavice, roušku a ochranný kryt očí.
- GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE HARDNER a METALPRIMER II, Z (GC) jsou vysoce hořlavé a těkavé látky. Nepoužívejte je v blízkosti otevřeného ohně. Uchovávejte mimo dosah zdrojů hoření. Charňte před přímým slunečním zářením.
- Při úpravě nebo leštění povrchu fazet používejte odvádnací prachu a protiprachovou masku, aby se zabránilo vdechnutí prachu.
- Při kontaktu s tělní dutiny ůstní nebo kůži okamžitě odstraňte vatou. Opláchněte vodou.
- Při kontaktu s očima ihned vypláchněte oči velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Veškerý odpad likvidujte v souladu s místními předpisy.

Některé výrobky, které jsou uváděné v návodu k použití, mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese: <http://www.gceurope.com> Můžete je také získat u svého dodavatele.

Datum poslední revize: 05/2019

GRADIA®

SVJETLOSNO POLIMERIZIRAJUĆI KOMPOZIT ZA KRUNE, MOSTOVE, INLEJE I LJUSKE

Samo za stručnu dentalnu uporabu u preporučenim indikacijama.

DETALJNJE UPUTE NAVEDENE SU U GRADIA PRIRUČNIKU ZA UPORABU.

INDIKACIJE

- Krunice i mostovi (s metalnom osnovom)
- Radovi bez metala: potpune kompozitne krunice, inleji, onleji i estetske ljuske
- Superstrukture implantata

KONTRAINDIKACIJE

- U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati preosjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija valja prekinuti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.
- Kod poremećaja okluzije, bruxizma ili stiskanja zubi.

UPUTE ZA UPORABU

- Prednja / stražnja kruna s ljuskom**
 - Očišćenu metalnu osnovu premasajte materijalom METALPRIMER II, Z (GC) i ostaviti sušiti.
 - Izraditi ljusku na metalnoj osnovi u slojevima sljedećim redoslijedom boja:
 - a. FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE
 - Svaki sloj 1 minutu polimerizirati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Zatim nanosite boje INTENSIVE COLOR, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL ili FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE i HALO ENAMEL
 - Svaki sloj polimerizirati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) u trajanju od 30 sekundi ili 10 sekundi uređajem STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Pokrivajte površinu sloja posebno 10 sekundi pomoću STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Završite sredstvom GRADIA DIAPOLISHER nanesenim na filcni kontaktni, itd.

II. Prednja ili stražnja jackson kruna

- a. Sadrenu zubnu površinu stvrdnut sredstvom GRADIA DIE-HARDNER.
- Po potrebi nanijeti sloj parafinskog voska kao držača mjesta. b. U slučaju potrebe naneste vrstvu parafinového vosku jako mezernik.
- Krunu izraditi u slojevima na sadrenom modelu sljedećim redoslijedom boja:
 - a. OPAQUE (na labijalnu površinu), MARGIN OPAQUE (na lingvijalni površinu) Vytvřizte každou vrstvu zvlášť 1 minutu pomocí LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Poté nanijeti boje SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL ili TRANSLUCENT iii FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE i HALO ENAMEL (na labijalnu površinu) / MAMELON STAIN, OPAQUS DENTIN INTENSIVE, HALO ENAMEL (na lingvijalnu površinu)
- Svaki sloj polimerizirati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) u trajanju od 30 sekundi ili 10 sekundi uređajem STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Završnou polymerizirati 3 minute uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polirati sredstvom GRADIA DIAPOLISHER nanesenim na filcni kontaktni, itd.

III.Štražnji inlej

- a. Sadreni kavitet stvrdnuti sredstvom GRADIA DIE-HARDNER.
- Voskem vyblokuje podskvěta místa.
- Po potrebi nanijeti sloj parafinskog voska kao držača mjesta.
- Površinu modela premazati sredstvom GRADIA SEPARATOR.
- Na sádrovém modelu u slojevima sljedećim redoslijedom boja:
 - a. OPAQUE TRANSLUCENT i ENAMEL INTENSIVE ili ENAMEL
- Svaki sloj polimerizirati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) u trajanju od 30 sekundi ili 10 sekundi uređajem STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Površinu inleja premazati sredstvom GRADIA AIR BARRIER.
- Završnou polymerizirati 3 minute uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polirati sredstvom GRADIA DIAPOLISHER nanesenim na filcni kontaktni, itd.

IV.COMPOSITE PRIMER

Koristi ga kao samostvrdnjavajući adheziv za dodatno nanošenje ili popravak.

ČUVANJE

Preporučujemo za optimalan rad čuvati na hladnom mjestu daleko od direktné sunčeve svjetlosti.

UPOZORENJE

- Osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maske za lice i sigurnosna zaštitna za lice, treba uvijek nositi.
- GRADIA separator, GRADIA's sredstvo za stvrdnjavanje i METALPRIMER II, Z (GC) eršen gyűlékony folyadék és gőzök. Ne használja nyílít lang közleében. Tartsa távol a gyűjtőforráskól, valamint a közvetlen napfénytől.
- A héj felszínének kialakításakor és polírozásakor használjon porgyűjtőt és viseljen maszkot, hogy elkerülje a por beledézését.
- Amennyiben az anyag szembe kerülne, azonnal mossa ki a szemet bő vízzel, majd forduljon orvoshoz.
- A keletkező hulladékok a helyi rendelkezéseknek megfelelően kezelje.

Némely, a jelen használati útmutatóban említett termék a GHS besorolás szerint veszélyes lehet. Mindig tájékozódjon a biztonsági adatlapokról, melyek az alábbi címen érhetőek el: <http://www.gceurope.com> Također su dostupni kod vašeg dobavljača.

Zadnje izdaznje : 05/2019

GRADIA®

FÉNYRE KEMÉNYEDŐ KOMPOZIT KORONÁKHOZ-HIDAKHOZ, INLAYEKHEZ ÉS HÉJÁKHOZ

Felhasználható csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

TOVÁBBI RÉSLETEKÉRT ÖLVASSA EL A GRADIA FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓJÁT.

INDIKÁCIÓS TERÜLETEK

- Korónák és hidak (fémzákkal)
- Fémmentes restaurációk: jacket koronák, inlay-k, onlay-k, héjak
- Implantációs szuprastruktúrák

ELLENJAVALLATOK

- A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes preosztjtívissok esetén. Amennyiben hasonló tapasztal, fúggessen fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.
- Helytelen fogszóróardás, bruxizmus vagy fogszorítás esetén.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

INSTRUKCIJA STOSOVANJA

- Korona anterior / Posterior licovana na metalu**
 - Nanesite na cistu podbudovu metalovu METALPRIMER II, Z (GC) i posustavite do wyschnucia
 - Korony podbudovite metalovoj modelovac warstvami v nastupajućoj kolebnosti:
 - a. FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE
 - Mindegyik réteget 1 percig fénypolimerizálja LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) készülék segítségével.
 - Ezután INTENSIVE COLOR, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL vagy FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE és HALO ENAMEL következík.
 - Mindegyik réteget 30 másodpercig fénypolimerizálja LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) vagy 10 másodpercig STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC) készülék segítségével.
 - Megjegyzés:
 - A FLOWABLE COMPOSITE réteget ajánlott egy másik pasztával bevonni, például ENAMEL vagy ENAMEL INTENSIVE anyaggal.
 - Vonja be a héj felszínét GRADIA AIR BARRIER-rel.
 - Végpolimerizálja 3 percig LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) készülékekkel.
 - Polírozza GRADIA DIAPOLISHER-rel egy flickoronggal vagy más megfelelő eszközzel.

II. Anterior vagy posztiorior jacket korona

- a. Erősítse meg a gipsz felszínét GRADIA DIE-HARDNER segítségével.
- Applikáljon egy réteg paraffin viaszt, mint helyfentartót a présformára amennyiben szükséges.
- Vonja be a présforma felszínét GRADIA SEPARATOR-rel.
- Építse fel a koronát a gipsz présformára lépésenként az alábbi sorrend szerint:
 - a. OPAQUE (a labiális felszínre), MARGIN OPAQUE (a lingvális felszínre) Minden réteget 1 percig polimerizáljon LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) készülékekkel.
 - Zatim nanijete boje SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL ili TRANSLUCENT iii FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE i HALO ENAMEL (na labijalnu površinu) / MAMELON STAIN, OPAQUS DENTIN INTENSIVE, HALO ENAMEL (na lingvijalnu površinu)
- Svaki sloj polimerizirati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) u trajanju od 30 sekundi ili 10 sekundi uređajem STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Završnou polymerizirati 3 minute uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polirati sredstvom GRADIA DIAPOLISHER-rel egy flickoronggal vagy más megfelelő eszközzel.

III.Posztiorior inlay

- a. Erősítse meg a gipszkavítást GRADIA DIE-HARDNER anyaggal.
- Blockolja az alámérső réteket viasszal.
- Applikáljon egy réteg paraffin viaszt, mint helyfentartót a présformára amennyiben szükséges.
- Applikáljon egy réteg paraffin viaszt, mint helyfentartót a présformára amennyiben szükséges.
- Építse fel az inlay-t, a gipsz présformára lépésenként az alábbi sorrend szerint:
 - a. OPAQUE TRANSLUCENT és ENAMEL INTENSIVE vagy ENAMEL
- Minden réteget 30 másodpercig fénypolimerizáljon LABOLIGHT LV-III, II, (GC) vagy 10 másodpercig STEPLIGHT SL-I (GC) készülékekkel.
- Vonja be a héj felszínét GRADIA AIR BARRIER-rel.
- Végpolimerizálja 3 percig LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) készülékekkel.
- Polírozza GRADIA DIAPOLISHER-rel egy flickoronggal vagy más megfelelő eszközzel.

IV.COMPOSITE PRIMER

Fényre keményedő adhezívként alkalmazható további rezin applikációja vagy javítás esetén.

TÁROLÁS

Az optimális teljesítmény érdekében tárolja hűvös helyen, közvetlen napfénytől eltávolítva.

Figyelmeztetések

- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt.
- GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE HARDNER és METALPRIMER II, Z (GC) erősen gyűlékony folyadék és gőzök. Ne használja nyílt lang közleében. Tartsa tá

GRADIA[®] Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

SVETLOM TUHŇUCÍ KOMPOZIT NA KORUNKY A MOSTÍKY, INLEJE A FAZETY

Určené na použitie výhradne v dentálnej praxi v odporúčaných indikáciách.

PODROBNEŠIE INFORMÁCIE NÁJDETE V UŽÍVATELSKEJ PRÍRUČKE GRADIA.

INDIKÁCIE

- Korunky a mostíky (s kovovou čiapkou)
- Nekovové náhrady, celoploštové korunky (živičky), inleje, onleje a fazety
- Implantátové supraštruktúry

KONTRAINDIKÁCIE

- V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.
- V prípade maloklízie, bruxizmu alebo clenchingu (zatinanie).

NÁVOD NA POUŽITIE

I. Fazetové korunky pre frontálny/ distálny úsek

- Na čistú kovovú konštrukciu naneste METALPRIMER II, Z (GC) a nechajte uschnúť.
- Na kovovú konštrukciu vymodelujte fazetu v nasledujúcom poradí:
 - FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE
Vytvrdzte každú vrstvu osobitne 1 minútou pomocou LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Na kovovú konštrukciu naneste METALPRIMER II, Z (GC) a nechajte uschnúť.
- Na kovovú konštrukciu naneste GRADIA AIR BARRIER.
- Konečné vytvrdzovanie vykonávajte 3 minúty pomocou LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Vyleštite pomocou GRADIA DIAPOLISHER na plstenom kotúčiku atď.

II. Plášťova (živičová) korunka pre frontálny alebo distálny úsek

- a. Povrch sadrového zuba vytvrdite pomocou GRADIA DIE-HARDNER.
 - V prípade potreby naneste vrstvu parafínového vosku ako medzerník.
 - Povrch modelu izolujete pomocou GRADIA SEPARATOR.
- Na sadrovom modeli vymodelujete korunku v nasledovnom poradí:
 - OPAQUE (na labiálny povrch), MARGIN OPAQUE (na lingválny povrch)
 - Vytvrdzte každú vrstvu osobitne 1 minútu pomocou LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Potom naneste SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL alebo FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE a HALO ENAMEL (na labiálny povrch) / MAMELON STAIN, OPAQUS DENTIN INTENSIVE, HALO ENAMEL (na lingválny povrch).
 - Vytvrdzte každú vrstvu osobitne 30 sekúnd pomocou LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) alebo 10 sekúnd pomocou STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Poznámka: Na FLOWABLE COMPOSITE je potrebné naniesť vrstvu inej hmoty, napr. ENAMEL alebo ENAMEL INTENSIVE.
- Na povrch korunky naneste GRADIA AIR BARRIER.
- Konečné vytvrdzovanie vykonávajte 3 minúty pomocou LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Vyleštite pomocou GRADIA DIAPOLISHER na plstenom kotúčiku atď.

III.Inleje v distálnom úseku

- a. Sadrovú kavitu spevnite pomocou GRADIA DIE-HARDNER.
- Vostlejšie vybočenie podliehajúce miesta.
 - V prípade potreby naneste vrstvu parafínového vosku ako medzerník.
 - Povrch modelu izolujete pomocou GRADIA SEPARATOR.
- Na sadrovom modeli zhotovte inleje v nasledujúcom poradí: CERVICAL TRANSLUCENT a ENAMEL INTENSIVE alebo ENAMEL. Každú vrstvu osobitne vytvrdzujte 30 sekúnd pomocou LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) alebo 10 sekúnd pomocou STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Na povrch inleje naneste GRADIA AIR BARRIER.
- Konečné vytvrdzovanie vykonávajte 3 minúty pomocou LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Vyleštite pomocou GRADIA DIAPOLISHER na plstenom kotúčiku atď.

IV.COMPOSITE PRIMER

Určený na použitie ako svetlom tuhúce adhezívum na dodatočné nanesenie živice a opravy.

USKLADNENIE

Pre zachovanie optimálnych fyzikálnych vlastností sa odporúča skladovanie na chladnom mieste mimo dosahu priameho slnečného svetla.

UPOZORNENIA

- Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, rúška a ochranný kryt očí.
- GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE HARDNER a METALPRIMER II, Z (GC) sú vysoko horľavé a vyparujúce tekutiny. Nepoužívajte ich v blízkosti otvoreného ohňa. Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia. Chráňte pred priamym slnečným svetlom.
- Pri opracovávaní alebo leštení faziet, používajte odsávanie a ochrannú masku, aby sa zabránilo vdychovaniu prachu.
- V prípade zasiahnutia sliznice užito alebo pokožky ihneď odstráňte kuskom vaty. Opláchnite vodou.
- V prípade zasiahnutia očí ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Obsah / obal zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.

Niektoré výrobky uvádzané v návode na použitie, môžu byť klasifikované ako nebezpečné podľa GHS. Vždy sa oboznámte s bezpečnostnými kartami, ktoré sú k dispozícii na adrese: <http://www.gceurope.com> Môžete ich tiež získať od svojho dodávateľa.

Dátum poslednej revízie: 05/2019

GRADIA[®]

SVETLOBNO STRŮJUJOC KOMPOZIT ZA PREVLEKE IN MOSTIČKE, INLEJE I ESTETSKE LUSKE

Uporaba le v zobozdravstvu in za priporočene namene.

ZA PODROBNEŠE INFORMACIJE PREBERITE GRADIA NAVODILA ZA UPORABO

INDIKACIJE

- Prevleke in mostovi (na kovinskem ogrodju)
- Brezkovicnske nosilce: Jacket prevleke, inleji, onlej in estetske luske
- Superstrukture na implantatih

KONTRAINDIKACIJE

- V redkih primerih lahko izdelek povzroči občutljivost pri nekaterih ljudeh. Če pride to takšnih reakcij, prenehajte z uporabo izdelka in se obrnite na zdravnika.
- V primeru malokluzije, bruksizma ali stiskanja zuba.

NAVODILA ZA UPORABO

I. Anteriorna / Posteriorna fasetrirana prevleka

- Premazite očiščeno kovinsko ogrodje z METALPRIMER II, Z (GC) in pustite, da se posuši.
- Po korakih v naslednjem vrstnem redu zgradite faseto na kovinsko ogrodje:
 - FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE
Z LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) polimerizirajte vsako 1 minuto 1 minuto.
- Na FLOWABLE COMPOSITE, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL ali FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE in HALO ENAMEL Vsako plast polimerizirajte 30 sekund z LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) ali 10 sekund z STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Opozorilo: FLOWABLE COMPOSITE(tekoci kompozit) je potrebno prekriši s plastjo druge paste kot je ENAMEL ali ENAMEL INTENSIVE.
- Prekrijete površino fasete z GRADIA AIR BARRIER.
- Dokončno polimerizirajte 3 minute z LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Spolirajte z GRADIA DIAPOLISHER kolutom na mandreli itd.

II. Anteriorna ali posteriorna Jacket prevleka

- a. Ojačate površino mavčnega modela z GRADIA DIE-HARDNER.
 - Nanesite plast parafinskega voska, če je potrebno kot distalni blok.
 - Premazite površino delovnega modela z GRADIA SEPARATOR.
- Zgradite krono na mavčni model po korakih v naslednjem vrstnem red:
 - OPAQUE (na labialni ploskvi), MARGIN OPAQUE (na lingvalni ploskvi)
Vsako plast svetlobno polimerizirajte 1 minuto z LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Nato SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL ali TRANSLUCENT ali FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE in HALO ENAMEL (na labialni ploskvi) / MAMELON STAIN, OPAQUS DENTIN INTENSIVE, HALO ENAMEL (na lingvalni ploskvi).
- Vytvrdzite vsako plast 30 sekund z LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) ali 10 sekund z STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Poznámka: Na FLOWABLE COMPOSITE mora biti prekriš s plastjo druge paste kot je ENAMEL ali ENAMEL INTENSIVE.
- Premazite površino prevleke z GRADIA AIR BARRIER.
- Dokončno polimerizirajte 3 minute z LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Spolirajte z GRADIA DIAPOLISHER kolutom na mandreli itd.

III.Posteriorni inleje

- a. Ojačate preparacijo na mavčnem modelu z GRADIA DIE-HARDNER.
- Biokritična prevlana mesta z voskom.
 - Nanesite plast parafinskega voska kot vzdrževalce prostora, če je potrebno.
 - Premazite površino delovnega modela z GRADIA SEPARATOR.
- Zgradite inleje na mavčnem modelu po korakih v naslednjem vrstnem red:
 - CERVICAL TRANSLUCENT in ENAMEL INTENSIVE ali ENAMEL.
Svako plast polimerizirajte vsako plast 30 sekund z LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) ali 10 sekund z STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Prekrijete površino inleja z GRADIA AIR BARRIER.
- Dokončno polimerizirajte 3 minute z LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Spolirajte z GRADIA DIAPOLISHER, itd.

IV.COMPOSITE PRIMER

Svetlobno polimerizirajoč adheziv za dodatne nanose smole in reparature.

SHRANJEVANJE

Za optimalne lastnosti, hranite na hladnem prostoru stran od direktne sončne svetlobe.

OPOZORILO

- Osobna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati.
- GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE HARDNER in METALPRIMER II, Z (GC) so visoko vnetljive in hlajpive tekočine. Ne uporabljajte jih ob odprtém ognju. Držite jih stran od virov vzgla. Držite jih stran od direktne sončne svetlobe.
- Ko prilagajate ali polirate površino fasete, uporabljajte sesalce in nosite zaščitno masko, da se izognete vdihovanju prahu.
- V primeru stika s kivi ustne votline ali kože, takoj odstranite z vato. Sperite z vodo.
- V primeru stika z očmi, takoj sperite oči z veliko količino vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Z vsemi odpadki ravnejte v skladu z lokalnimi predpisi.

Nekateri proizvodi omejeni v predhodnih navodilih za uporabo so lahko klasificirani kot nevarni glede na GHS.

Večno se prodčuje o navodilih za varno uporabo na: <http://www.gceurope.com> Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

Zadnji pregled : 05/2019

GRADIA[®]

SVETLOSNO POLIMERIZUJUČI KOMPOZIT ZA KRUNICE, MOSTOVE, INLEJE I FASETE

Samo za strošno dentalno uporabo v preporučenim indikacijama.

DETALJNE UPUTSTVO NAVEDENO JE U GRADIA PRIRUČNIKU ZA UPOTREBU.

INDIKACIJE

- Krunice i mostovi (sa metalnom osnovom)
- Radovi bez metala: potpune kompozitne krunice, inleji, onleji i estetske fasete
- Suprastrukture implantata

KONTRAINDIKACIJE

- U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može da izazove preosetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.
- Kod proceznica okluzije, bruksizma ili stiskanja zuba.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

I. Prednja / bočna krunica sa fasetom

- Očišćenu metalnu osnovu premazati materijalom METALPRIMER II, Z (GC) i ostaviti da se suši.
- Izraditi fasetu na metalnoj osnovi u slejovima sledećim redosledom boja:
 - FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE
Svaki sloj 1 minut polimerizovati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Šatim nanositi boje INTENSIVE COLOR, OPAQUS DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL ili FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE i HALO ENAMEL. Svaki sloj polimerizovati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) u trajanju od 30 sekundi ili 10 sekundi uređajem STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).

Važno: FLOWABLE COMPOSITE treba prekrišti slojem drugih past poput ENAMEL ili ENAMEL INTENSIVE.
- Površinu fasete premazati sredstvom GRADIA AIR BARRIER.
- Završno polimerizovati 3 minuta uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polirati sredstvom GRADIA DIAPOLISHER nanesenim na filcani točički, itd.

II. Prednja ili bočna jacket krunica

- a. Gipsanu zubnu površinu stvrdnuti sredstvom GRADIA DIE-HARDNER.
 - Po potrebi naneti sloj parafinskog voska ka držača mesta.
- Krunicu izraditi u slejovima na gipsanom modelu sledećim redosledom boja:
 - OPAQUE (na labijalnu površinu), MARGIN OPAQUE (na lingvalnu površinu)
Svaki sloj 1 minut polimerizovati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Šatim naneti boje SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL ili TRANSLUCENT ili FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE i HALO ENAMEL (na labijalnu površinu) / MAMELON STAIN, OPAQUS DENTIN INTENSIVE, HALO ENAMEL (na lingvalnu površinu).
- Svako plast polimerizovati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) u trajanju od 30 sekundi ili 10 sekundi uređajem STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Poznámka: FLOWABLE COMPOSITE treba prekrišti slojem drugih pasti poput ENAMEL ili ENAMEL INTENSIVE.
- Površinu krunice premazati sredstvom GRADIA AIR BARRIER.
- Završno polimerizovati 3 minuta uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polirati sredstvom GRADIA DIAPOLISHER nanesenim na filcani točički, itd.

III.Bočni inleje

- a. Gipsani kavitet stvrdnuti sredstvom GRADIA DIE-HARDNER.
- Biokritična prevlana mesta z voskom.
 - Po potrebi naneti sloj parafinskog voska ka držača mesta.
 - Površinu modela premazati sredstvom GRADIA SEPARATOR.
- Inleje izraditi u slejovima u slejovima sledećim redosledom boja:
 - CERVICAL TRANSLUCENT i ENAMEL INTENSIVE ili ENAMEL.
Svaki sloj polimerizovati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) u trajanju od 30 sekundi ili 10 sekundi uređajem STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Površinu inleja premazati sredstvom GRADIA AIR BARRIER.
- Završno polimerizovati 3 minuta uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polirati sredstvom GRADIA DIAPOLISHER nanesenim na filcani točički, itd.

IV.COMPOSITE PRIMER

Koristi se kao samostvrdnjavajući adheziv za dodatno nanošenje ili reparaturu.

UČUVANJE

Za optimalnu upotrebu preporučuje se čuvanje na hladnom mestu daleko od sunčeve svetlosti.

UPOZORENJE

- Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maske za lice i sigurnosna zaštitna za lice, treba uvek nositi.
- GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE HARDNER i METALPRIMER II, Z (GC) su visoko zapaljive i isparujuće tečnosti. Ne koristiti blizu otvorenog plamena. Držati dalje od izvora toplote. Držati dalje od direktne sunčeve svetlosti.
- Pri prilagođavanju ili poliranju površine estetske fasete, koristiti skupljač prašine i zaštitnu masku kako bi se izbeglo udisanje prašine.
- U slučaju dodira sa oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti vatom. Isprati vodom.
- U slučaju dodira sa očima, odmah isprati oči velikom količinom vode i potražiti lekara.
- Sav oporuk zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima.

Neki proizvodi omejeni u ovom Uputstvu za upotrebu mogu da se klasifikuju kao opasni prema GHS. Uvek proverite u odgovarajućem tehničkom listu na: <http://www.gceurope.com> Takođe su dostupni kod vašeg dobavljača.

Datum poslednje revizije: 05/2019

GRADIA[®]

КОМПОЗИТНИЙ МАТЕРІАЛ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРІЗАЦІЇ ДЛЯ КРОНОК І МОСТІВ, ВКЛАДКІ ТА ВІНІРІВ

Для використання лише лікарями-стоматологами та зубними техніками в випадках, що описані в даній інструкції.

ЗА БІЛЬШ ДЕТАЛЬНОЮ ІНФОРМАЦІЮ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО ВКАЗІВКІВ ДО ВИКОРИСТАННЯ ДЛЯ GRADIA.

ПОКАЗАННЯ

- Коронки та мости (з металевим каркасом)
- Безметалеві реставрації: жакетні коронки, вкладки, накладки, ламіновані вініри
- Supраструктури імплантів

ПРОТИПОКАЗАННЯ

- В оодиночних випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припинити використання матеріалу та звернутися до лікаря відповідної спеціалізації.
- У випадках неправильного прикису, бруксизму або синдрому стиснення щелеп.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

I. ПРОЦЕДУРА НАДБУВАННЯ

- Коронка на передній поверхні металевих зубів
- Нанести на чисту поверхню металевого каркасу шар METALPRIMER II, Z (GC) та дайте висохнути.
- Последньо надбудуйте вінір на металевому каркасі у наступному порядку:
 - FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE
Polimerizувати світлом кожний шар протягом 1 хвилини за допомогою LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Потім нанесіть INTENSIVE COLOR, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL або FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE та HALO ENAMEL. Polimerizувати світлом кожний шар протягом 30 секунд за допомогою LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) або протягом 10 секунд за допомогою STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Примітка: на FLOWABLE COMPOSITE необхідно нанести шар іншої пасти, такої як ENAMEL або ENAMEL INTENSIVE.
- Нанести на поверхню виробу GRADIA AIR BARRIER.
- Виконайте фінішну полімеризацію світлом протягом 3 хвилиן за допомогою LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Відполіруйте з використанням GRADIA DIAPOLISHER за допомогою фетрового полірувального круга або іншим способом.

II. Жакетні коронки передніх або жувальних зубів

- a. Зробіть гіпову поверхню зуба більш твердою шпаклю нанесення GRADIA DIE-HARDNER.
- Крунок (по гідку моделі) узерне аґадікакі сра іе табакалар halinde yğumini yapınız.
 - OPAQUE (na labijalnu površinu), MARGIN OPAQUE (na lingvalnu površinu)
Svaki sloj 1 minut polimerizovati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Šatim naneti boje SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL ili TRANSLUCENT ili FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE i HALO ENAMEL (na labijalnu površinu) / MAMELON STAIN, OPAQUS DENTIN INTENSIVE, HALO ENAMEL (na lingvalnu površinu).
- Svako plast polimerizovati uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) u trajanju od 30 sekundi ili 10 sekundi uređajem STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
- Poznámka: FLOWABLE COMPOSITE treba prekrišti slojem drugih pasti poput ENAMEL ili ENAMEL INTENSIVE.
- Površinu krunice premazati sredstvom GRADIA AIR BARRIER.
- Završno polimerizovati 3 minuta uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polirati sredstvom GRADIA DIAPOLISHER nanesenim na filcani točički, itd.

III.Вкладки жувальних зубів

- a. Нанесіть GRADIA DIE-HARDNER на внутрішню поверхню порожнини в гіпси для надання її поверхні більшої твердості.
- Заблокуйте наявні підпнутиння воском в певності за необхідності шар парafінового воску у якості сепаратора.
- Нанесіть на поверхню штапу GRADIA SEPARATOR.
- Повіршину inleja premazati sredstvom GRADIA AIR BARRIER.
- Završno polimerizovati 3 minuta uređajem LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Polirati sredstvom GRADIA DIAPOLISHER nanesenim na filcani točički, itd.

IV.COMПОЗИТНИЙ ПРАЙМЕР

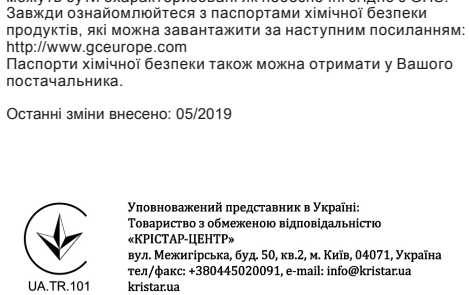
Використовується у якості адгезива світлової полімеризації для додаткового нанесення та ремонту композиту.

ЗБЕРІГАННЯ

Для підтримання оптимальних властивостей матеріалу зберігати його в прохолодному місці подаль від прямих сонячних променів.
1. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.
2. GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE HARDNER та METALPRIMER II, Z (GC) є легкозаймливими у рідкому та газоподібному стані. Не використовувати поблизу відкритого полум'я. Зберігати на безпечній відстані від джерел займання. Зберігати у місці, недоступному для прямого сонячного світла.
3. При коригуванні або полируванні поверхні використовувати пилосос та надягати захисну маску для уникнення вдихання пилу.
4. При потрапленні на тканини ротової порожнини або шкіру негайно видалити ватю. Змити водою.
5. При потрапленні до очей негайно промити великою кількістю води та звернутися до лікаря.
6. Утилізувати у відповідності з місцевими нормативно-правовими настановами.

Деякі зі згаданих у даній інструкції з експлуатації продуктів можуть бути охарактеризовані як небезпечні згідно з GHS. Завжди ознайомлюйтеся з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажати за наступним посиланням: <http://www.gceurope.com> Паспорти хімічної безпеки також можна отримати у Вашого постачальника.

Останні зміни внесено: 05/2019



Уповноважений представник в Україні: Товариство з обмеженою відповідальністю «КРИСТАЛ-ЦЕНТР»

Місцезнаходження: м. Київ, вул. Миколаївська, 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна

Тел./факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua

kristar.ua

GRADIA[®]

KRON & KÖPRÜ İNLEYELER VE VENEERLER İÇİN İŞİKLİ POLİMERİZE OLAN KOMPOZİT

DAHA FAZLA DETAY İÇİN GRADIA KULLANICI MANUELİNİ OKUYUNUZ.

ENDİKASYONLARI

- Kron ve Köprü işleri (metal allyapılı)
- Metalsiz restorasyonlar: Jacket kron, Inley, Onley, Lamine Veneerler
- Implant Üst Yapıları

KONTRAENDİKASYONLARI

- Nadir olarak ürün bazı kişilerde duyarlılığa neden olabilir. Böyle bir durumda karşılığımızı halinde ürünü kullanımini durdurun ve derhal bir doktora danışın.
- Malokluzyon, bruksizm veya diş sıkma durumunda.

KULLANIMA TALİMATI

- Anterior / Posterior Veneer Kron**
 1. Metal allyapılı METALPRIMER II, Z (GC) ile kaplayınız ve kurumasına izin verin.
 2. Veneerler metal allyapının üzerine aşağıdaki sıra ile tabakalar halinde yığılmini yapınız.
 - a. FOUNDATION OPAQUE (TEMEL OPAQUE), MARGIN OPAQUE (MARGİN OPAQUE), OPAQUE (OPAK)
Her bir tabakaya LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) ile 1 dakika işik kürü uygulayınız.
 3. Sonra INTENSIVE COLOR (İÇ RENKLER), OPAQUS DENTIN (OPAK DENTİN), DENTIN (DENTİN), MAMELON STAIN (MAMELON BOYALARI), ENAMEL (MINE) veya FLOWABLE COMPOSITE (AKIŞKAN KOMPOZİT), CERVICAL TRANSLUCENT (SERVİKAL TRANSLÜSENS), ENAMEL INTENSIVE (MINE YOĞUN)ve HALO ENAMEL (HALO MINE) uygulayınız. Her bir tabakayı LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) ile 30 saniye veya STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC) ile 10 saniye polimerize ediniz.
 - Not: FLOWABLE COMPOSITE (AKIŞKAN KOMPOZİT), ENAMEL (MINE) veya ENAMEL INTENSIVE (MINE YOĞUN) gibi bir pasta kimyasaldaki materyale kaplanmalıdır.
 3. Veneer yüzeyini GRADIA AIR BARRIER ile kaplayınız.
 4. Son polimerizasyon için LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) ile 3 dakika işik kürü uygulayınız.
 5. Cilalama işlemini GRADIA DIAPOLISHER ile keçe disk vb. ile yapınız.

II. Anterior veya Posterior Jacket Kron

- a. GRADIA DIE-HARDNER ile alçı modelin diş yüzeyini stertirleştiriniz.
 - Parafin mumunu gerekiliye güdük boşluğa yarattıcı gibi uygulayınız
- GRADIA SEPARATOR ile güdük yüzeyini kaplayınız.
- Kronun (ilo gідdük modelin) uzерine аґадікакі sра іе табакалар halinde yığılmini yapınız.
 - OPAQUE (uz labial virmu), MARGIN OPAQUE (uz lingvâl virmu)
Katrı slâni polimerizê LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) iekârâtı

GRADIA[®]

LICHTHARDEND COMPOSIT VOOR KROON & BRUGWERK, INLAYS EN VENEERS

Alleen te gebruiken door tandheelkundig gekwalificeerden in de vermelde toepassingen.

VOOR MEER DETAILS LEES DE HANDLEIDING VAN GRADIA.

INDICATIES

- Kroon- en Brugwerk (met een metalen basis).
- Metaalvrije restauraties: Jacket kronen, Inlays, Onlays, Veneers.
- Supra-structuren op implantaten.

CONTRA-INDICATIES

- Vermijd gebruik van dit product bij patiënten met bekende allergie voor methacrylaatmonomeer of methacrylaatpolymer.
- Bij mal-occlusie, bruxisme of een klem-occlusie.

GEBRUIKSAANWIJZING

I. Anterieure / posterieure veneerkroon

- Coat de gereinigde metalen structuur met METALPRIMER II, Z (GC) en laat het drogen.
- Bouw de veneer deelsgewijs op, tegen het metalen framework volgens de onderstaande volgorde:
 - FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE ledere laag 1 minuut licht uitharden met behulp van de LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Daarna INTENSIVE COLOR, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL of FLOWABLE COMPOSIT, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE en HALO ENAMEL ledere laag 30 seconden belichten met de LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) of 10 seconden met de STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Opmerking: FLOWABLE COMPOSIT moet worden bedekt met een laagje van andere pasta's zoals ENAMEL of ENAMEL INTENSIVE.
 - Coat het veneer oppervlak met GRADIA AIR BARRIER.
 - De definitieve uitharding is 3 minuten in de LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Polijst met GRADIA DIAPOLISHER op een vilten schijfje enz.

II. Anterieure of posterieure jacketkroon

- a. Verhard het oppervlak van de gipsstomp met GRADIA DIE-HARDNER.
 - Breng een laagje paraffine was aan als stomp spacer, indien gewenst.
 - Coat het oppervlak met GRADIA SEPARATOR.
- Bouw de kroon op de stomp op in delen volgens de onderstaande volgorde:
 - OPAQUE (op de labiale vlakken), MARGIN OPAQUE (op de linguale vlakken) ledere laag 1 minuut licht uitharden met de LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Daarna SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL of TRANSLUCENT of FLOWABLE COMPOSIT, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE en HALO ENAMEL (op het labiale vlak) / MAMELON STAIN, OPAQUS DENTIN INTENSIVE, HALO ENAMEL (op het linguale vlak) ledere laag gedurende 30 seconden licht uitharden in de LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) of gedurende 10 seconden met de STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Opmerking: FLOWABLE COMPOSIT moet worden bedekt met een laagje van andere pasta's zoals ENAMEL of ENAMEL INTENSIVE.
 - Coat het kroon oppervlak met GRADIA AIR BARRIER.
 - De definitieve uitharding is 3 minuten in de LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Polijst met GRADIA DIAPOLISHER op een vilten schijfje enz.

III. Posterieure Inlay

- a. Verhard de gipscastiteit met GRADIA DIE-HARDNER.
 - Ondersnijdingen uitblokken met was.
 - Indien nodig een laagje paraffine was aanbrengen als spacer.
 - Coat het oppervlak met GRADIA SEPARATOR.
- Bouw de inlay deelsgewijs op in het gips volgens de onderstaande volgorde:
 - CERVICAL TRANSLUCENT en ENAMEL INTENSIVE of ENAMEL ledere laag gedurende 30 seconden licht uitharden in de LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) of gedurende 10 seconden met de STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Coat het inlay oppervlak met GRADIA AIR BARRIER.
 - De definitieve uitharding is 3 minuten in de LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Polijst met GRADIA DIAPOLISHER op een vilten schijfje enz.

IV.COMPOSITE PRIMER

Dit licht hardende adhesief kan worden gebruikt voor het additioneel aanbrengen van kunstshars of voor reparaties.

OPSLAG

Voor optimaal gebruik, bewaar op een koele plek weg van direct zonlicht.

WAARSCHUWING

- Draag ogbescherming en plastic- Latex-handschoenen gedurende de verwerking vooral om direct contact met de pasta en de zuurstof inhibitie laag te voorkomen.
- GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE HARDNER en METALPRIMER II, Z (GC) zijn uiterst brandbare vloeistoffen en dampen. Niet gebruiken nabij open vlammen. Houd weg bij ontstekingsbronnen. Houd weg van direct zonlicht.
- Gebruik afzuijing tijdens het bewerken of polijsten van het veneeroppervlak en draag een stofmasker, dit om inhalatie van stof te voorkomen
- Bij aanraking met het draagvee of de huid, onmiddellijk verwijderen met een wattenprop. Spoelen met water.
- Bij aanraking met de ogen, onmiddellijk spoelen met veel water en medisch advies inwinnen.
- Voer alle afval af volgens de plaatselijke verordeningen.
- In enkele zeldzame gevallen kan het product bij bepaalde personen overgevoeligheid veroorzaken. Indien dergelijke reacties optreden, gebruik het product dan niet langer en raadpleeg een arts
- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, mondmaskers en beschermbrillen.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS. Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op: http://www.gceurope.com of voor Amerika http://www.gcamerica.com Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

Ongewenste effecten-rapporteren: Als u zich bewust wordt van enige vorm van ongewenst effect, reactie of soortgelijke gebeurtenissen bij het gebruik van dit product, inclusief degenen die niet in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, meld deze dan rechtstreeks via het relevante waarschuwingssysteem, door de juiste autoriteit van uw land te selecteren toegankelijk via de volgende link: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en evenals ons interne waarschuwingssysteem: vigilance@gc.dental. Op deze manier draagt u bij aan het verbeteren van de veiligheid van dit product.

Laatste herziening: 07/2019

GRADIA[®]

LYSHÆRDENDE KOMPOSIT TIL KRONER OG BROER, INDLÆG OG FACADER

Må kun anvendes af professionelt dentalpersonale og til de anbefalede indikationer

FOR YDERLIGERE INFORMATION HENVISES TIL GRADIA BRUGERMANUAL.

INDIKATIONER

- Krone og broarbejde med metalunderstøtelse
- Metalfrie restaurationer: Kroner, Inlays, Onlays, Fasader
- Til implantat suprakonstruktioner ved KBF-terapi

KONTRAINDIKATIONER

- Undgå brugen af dette produkt til patienter med kendt allergi overfor methakrylat monomer eller metakrylat polymer.
- I tilfælde af malocclusion, bruxism, eller clenching

BRUGSVEJLEDNING

I. Anterior / Posterior facader og kroner

- Dæk det rene metalstiel med METALPRIMER II, Z (GC) og lad det tørre.
- Opbyg facaden på metalstellet trinvis i følgende rækkefølge:
 - FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE Ljushærd hvert lag 1 minut med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Brug da INTENSIVE COLOR, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL eller FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL NTENSIVE og HALO ENAMEL Ljushærd hvert lag i 30 sekunder med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) eller i 10 sekunder med en STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Note: FLOWABLE COMPOSITE skal dækkes af andre kompositter som ENAMEL eller ENAMEL INTENSIVE.
 - Coat overfladen med GRADIA AIR BARRIER.
 - Endelig ljushærdning i 3 minutter med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Poler med GRADIA DIAPOLISHER, brug evt. et filthjul.

II. Anterior eller Posterior kroner

- a. Beskyt modellen med GRADIA DIE-HARDNER.
 - Hvis nødvendigt påføres et lag voks som spacer
 - Coat overfladen med GRADIA SEPARATOR.
- Opbyg kronen på modellen trinvis i følgende rækkefølge
 - OPAQUE (labialfladen), MARGIN OPAQUE (lingualfladen) Ljushærd hvert lag 1 minut med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Brug da SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL eller TRANSLUCENT eller FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE og HALO ENAMEL (på labialfladen) / MAMELON STAIN, OPAQUS DENTIN INTENSIVE, HALO ENAMEL (på lingualfladen) Ljushærd hvert lag i 30 sekunder i LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) eller i 10 sekunder i STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Note: FLOWABLE COMPOSITE skal dækkes af andre kompositter som ENAMEL eller ENAMEL INTENSIVE.
 - Coat overfladen GRADIA AIR BARRIER.
 - Endelig ljshærdning i 3 minutter med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Poler med GRADIA DIAPOLISHER, brug evt. et filthjul.

III. Posterior Indlæg

- a. Beskyt modellen med GRADIA DIE-HARDNER
 - Blok underskæringsskabet med voks.
 - Hvis nødvendigt påføres et lag voks som spacer.
 - Coat overfladen med GRADIA SEPARATOR.
- Opbyg indlægget på modellen trinvis i følgende rækkefølge:
 - CERVICAL TRANSLUCENT og ENAMEL INTENSIVE eller ENAMEL. Ljshærd hvert lag i 30 sekunder med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) eller i 10 sekunder med STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Coat overfladen GRADIA AIR BARRIER.
 - Endelig ljushærdning i 3 minutter med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Poler med GRADIA DIAPOLISHER, brug evt. et filthjul.

IV.COMPOSITE PRIMER

Anvendes som ljshærdende adhesiv ved ekstra lag eller reparation.

OPBEVARING

Det anbefales for optimal ydeevne, opbevares køligt og væk fra direkte sollys.

ADVARSEL

- Bær beskyttelsesbriller og plastik- eller gummihandsker ved brug for at undgå direkte kontakt med materialer og iit-inhiberede resin lag og deraf følgende overfølsomhedsreaktioner.
- GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE HARDNER og METALPRIMER II, Z (GC) er stærkt brændbare væsker og fordampet. Må ikke anvendes nær åben ild. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister og andre antændingskilder. Undgå direkte sollys.
- Når overfladerne justeres eller poleres brug da mundbind/støvmaske og sug for at undgå inhalering af støvpartikler.
- Ved kontakt med hud eller oralt væv fjernes materialet straks med et stykke bomuld og derefter skylles med vand.
- I tilfælde af øjenkontakt skylles straks med rigelige mængder af vand og dør seses læge.
- Bortskaf af affald i henhold til lokale bortskaffelsesregler.
- I sjældne tilfælde kan materialet afstedkomme allergiske reaktioner hos nogle personer. Iagttages allergiske reaktioner anbefales det ikke yderligere at bruge produktet og en læge kan evt. opsages.
- Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU er evt. klassificeret som farlig i hht GHS. Læs altid op på alle arbejdstyhygiejniske anvisninger som kan findes på: http://www.gceurope.com eller for Amerika http://www.gcamerica.com De kan altid rekvireres hos dit depot.

Utsigtede bivirkninger:

Hvis du ved brug af produktet oplever nogle uventede effekter, bivirkninger eller lign, som ikke er nævnt i instruktionen, bedes du rapportere dem direkte til Lægemiddelstyrelsen eller via dette link https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en Samt til vort interne overvågningssystem: vigilance@gc.dental Herved hjælper du med til at forbedre sikkerheden omkring produktet

Sidst revideret : 07/2019

GRADIA[®]

LJUSHÅRDANDE KOMPOSIT FÖR KRONOR & BROAR, INLÄGG OCH FASADER

Skall endast användas av odontologiskt utbildad personal inom de rekommenderade indikationerna.

FÖR YTTERLIGARE DETALJER, LÄS VIDARE I MANUALEN FÖR GC GRADIA.

INDIKATIONER

- Kron och broarbeten med metallunderstöd
- Metalfria restaurationer: Kronor, inlägg, onlays, fasader
- För yttbehandling suprakonstruktioner vid KBF-terapi

KONTRAINDIKATIONER

- Undvik användning av denna produkt på patienter med känd allergi mot metakrylat monomerer eller metakrylat polymerer.
- Vid oklusionsstörningar och bruxism.

BRUKSANVISNING

I. Anterior / Posterior fasadkrona

- Applicera METALPRIMER II, Z (GC) på den rengjorda metalen och låt tørka.
- Bygg upp fasadens skiktvis på metalen enligt följande:
 - FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE Ljushårda varje skikt under 1 minut med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Därefter INTENSIVE COLOR, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL eller FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE och HALO ENAMEL Ljushårda varje skikt under 30 sekunder med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) eller under 10 sekunder med STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Note: FLYTANDE KOMPOSIT ska täckas med ett skikt av de andra massorna, exempelvis, ENAMEL eller ENAMEL INTENSIVE.
 - Täck fasadens yta med GRADIA AIR BARRIER.
 - Den slutgiltiga polymerisationen ska ske under 3 minuter i LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 5. Putsa därefter fasaden med GRADIA DIAPOLISHER på ett felthjul eller liknande.

II. Anterior eller Posterior Jacketkrona

- a. Hårda gipsmodellens yta med GRADIA DIE-HARDNER.
 - Appllicera ett skikt med paraffinvas som en spacer, ifall det önskas.
 - Täck gipsmodellens yta med GRADIA SEPARATOR.
- Bygg upp kronan skiktvis på modellen enligt följande:
 - OPAQUE (på den labiala ytan), MARGIN OPAQUE (på den linguala ytan) Ljushårda varje skenilt skikt under 1 minut med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Därefter, SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL eller TRANSLUCENT eller FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE och HALO ENAMEL (på den labiala ytan) / ENAMEL (på den linguala ytan). Ljushårda varje skikt under 30 sekunder med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) eller under 10 sekunder med en STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Note: FLYTANDE KOMPOSIT ska täckas med ett skikt av de andra massorna, exempelvis, ENAMEL eller ENAMEL INTENSIVE.
 - Täck fasadens yta med GRADIA AIR BARRIER.
 - Den slutgiltiga polymerisationen ska ske under 3 minuter i LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 5. Putsa därefter fasaden med GRADIA DIAPOLISHER på ett felthjul eller liknande.

III. Posteriöra Inlägg

- a. Hårda gipsmodellens preparation med GRADIA DIE-HARDNER.
 - Blockera underskär med vax.
 - Applicera ett skikt med paraffinvas som spacer, ifall önskvärt.
 - Täck gipsmodellens yta med GRADIA SEPARATOR.
- Bygg upp inlagget skiktvis i modellen enligt följande:
 - CERVICAL TRANSLUCENT och ENAMEL INTENSIVE eller ENAMEL. Ljushårde varje skikt under 30 sekunder med LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) eller under 10 sekunder med STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Coat därefter inlagget med GRADIA AIR BARRIER.
 - Den slutgiltiga polymerisationen ska ske under 3 minuter i LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 5. Putsa därefter fasaden med GRADIA DIAPOLISHER på ett felthjul eller liknande.

IV.COMPOSITE PRIMER

Används som en ljushårdande adhesiv för att ytterligare kunna applicera mer komposit på en befintlig restauration eller vid reparation.

FÖRVARING

Rekommendation för bästa resultat: Förvaras svalt och inte i direkt solljus.

FÖRSIKTIGHET/VARNING

- Använd ögonskydd och plast- eller gummihandskar vid bruk för att undvika direktkontakt med pastor och syreinhiberade skikt. Detta för att förebygga möjlig sensibilitet.
- GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE-HARDNER och METALPRIMER II, Z (GC) är brandfarliga samt avger ångor. Använd inte i närheten av öppna lågor samt där det finns risk för gnistbildning. Håll också dessa borta från direkt solljus.
- Vid justering eller puts av ersättningen, använd damppussamlare och använd ansiktsmask för att undvika inhalering av slipdam.
- Ifall kontakt sker med oral vävnad eller hud, avlägsna omedelbart med bomull. Rengör med vatten.
- Vid kontakt med ögon, tvätta omedelbart med stor mängd vatten och uppsök läkarvård.
- Hantera restavfall i enlighet med lokala regler.
- I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. Ifall sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och remittera till läkare.
- I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. Ifall sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och remittera till läkare.

Vissa produkter som hänvisas till i nuvarande Bruksanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, håll er alltid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på: http://www.gceurope.com eller för USA samt Latinamerika på: www.gcamerica.com Dessa kan också erhållas från din leverantör.

Rapportering av önskade effekter:

Om du upptäcker någon form av önskade effekter, reaktioner eller liknande händelser som upplevs efter användning av denna produkt, inklusive de som inte är upptagna i denna bruksanvisning, rapportera dem direkt genom det relevanta vaksamhetssystemet genom att välja landets behöriga myndighet, finns tillgängligt via denna länk: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en såväl som vårt interna vaksamhetssystem: vigilance@gc.dental På detta sätt bidrar du till att förbättra säkerheten för denna produkt.

Reviderad senast : 07/2019

GRADIA[®]

COMPÓSITO FOTOPOLIMERIZÁVEL PARA COROAS e PONTES, INLAYS e FACETAS

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

PARA MAIS INFORMAÇÕES, LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR GRADIA.

INDICAÇÕES

- Coroas e Pontes (com suporte metálico)
- Restaurações sem metal: Coroas de jaqueta, Inlays, Onlays, Facetas laminadas
- Supraestruturas sobre implantes

CONTRAINDICAÇÕES

- Evitar a utilização deste produto em pacientes com alergia conhecida ao monômero de metacrilato ou ao polímero de metacrilato.
- Em casos de má oclusão, bruxismo ou cerrar os dentes.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

I. Faceta para Coroa Anterior / Posterior

- Revisar a estrutura metálica limpa com METALPRIMER II, Z (GC) e deixe secar.
- Proceda à reconstrução da faceta sobre a estrutura metálica usando a técnica de incrementos pela seguinte ordem:
 - FOUNDATION OPAQUE, MARGIN OPAQUE, OPAQUE Proceda à fotopolimerização de cada camada durante 1 minuto com o dispositivo LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Depois, INTENSIVE COLOR, OPAQUE DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL ou FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE e HALO ENAMEL Proceda à fotopolimerização de cada camada durante 30 segundos com o dispositivo LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) ou durante 10 segundos com o STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Note: O composto fluido FLOWABLE COMPOSITE deve ser coberto com uma camada de outras pastas, tal como ENAMEL ou ENAMEL INTENSIVE.
 - Cubra a superfície da faceta com GRADIA AIR BARRIER.
- Proceda à fotopolimerização final durante 3 minutos com o dispositivo LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Proceda ao polimento com GRADIA DIAPOLISHER e uma ponta de feltro, etc.

II. Coroa de Jaqueta Anterior ou Posterior

- a. Endureça a superfície do dente de gesso com GRADIA DIE-HARDNER.
 - Aplique uma camada de parafina como espaçador no molde, se necessário.
 - Cubra a superfície do molde com GRADIA SEPARATOR.
- Proceda à reconstrução da coroa sobre o modelo de gesso usando a técnica de incrementos pela seguinte ordem:
 - OPAQUE (na superfície labial), MARGIN OPAQUE (na superfície lingual)
 - Proceda à fotopolimerização de cada camada durante 1 minuto com o dispositivo LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Depois, SHOULDER DENTIN, OPAQUS DENTIN, DENTIN, MAMELON STAIN, ENAMEL ou TRANSLUCENT ou FLOWABLE COMPOSITE, CERVICAL TRANSLUCENT, ENAMEL INTENSIVE e HALO ENAMEL (na superfície labial) / MAMELON STAIN, OPAQUS DENTIN INTENSIVE, HALO ENAMEL (na superfície lingual).
 - Proceda à fotopolimerização de cada camada durante 30 segundos com o dispositivo LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) ou durante 10 segundos com o STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Note: O composto fluido FLOWABLE COMPOSITE deve ser coberto com uma camada de outras pastas, tal como ENAMEL ou ENAMEL INTENSIVE.
 - Cubra a superfície da coroa com GRADIA AIR BARRIER.
- Proceda à fotopolimerização final durante 3 minutos com o dispositivo LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
- Proceda ao polimento com GRADIA DIAPOLISHER e uma ponta de feltro, etc.

III.Inlay Posterior

- a. Endureça a cavidade de gesso com GRADIA DIE-HARDNER.
 - Isole as áreas retentivas com cera.
 - Aplique uma camada de parafina como espaçador no molde, se necessário.
 - Cubra a superfície do molde com GRADIA SEPARATOR.
- Proceda à reconstrução do inlay sobre o modelo de gesso usando a técnica de incrementos pela seguinte ordem:
 - CERVICAL TRANSLUCENT e ENAMEL INTENSIVE ou ENAMEL.
 - Proceda à fotopolimerização de cada camada durante 30 segundos com o dispositivo LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC) ou durante 10 segundos com o STEPLIGHT SL-I, LABOLIGHT DUO (GC).
 - Cubra a superfície do inlay com GRADIA AIR BARRIER.
 - Proceda à fotopolimerização final durante 3 minutos com o dispositivo LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Proceda ao polimento com GRADIA DIAPOLISHER e uma ponta de feltro, etc.

IV.COMPOSITE PRIMER

Para uso como adesivo fotopolimerizável para a aplicação adicional de resina e reparos.

ARMAZENAMENTO

Recomendado para um desempenho otimizado, conservar em local fresco, protegido da luz direta do sol.

CUIDADO

- Use óculos de proteção e luvas de plástico ou de borracha durante a operação, em particular para evitar o contato direto com camadas de pasta e resina inibida pelo ar, a fim de evitar uma possível reação de sensibilidade.
- GRADIA SEPARATOR, GRADIA DIE HARDNER e METALPRIMER II, Z (GC) são líquidos e vapores altamente inflamáveis. Não utilize próximo de chamas. Manter afastado de fontes diretas de ignição. Manter afastado da luz solar direta.
- Durante o procedimento complexo de polimento ou ajuste da faceta, utilize um aspirador e uma máscara de proteção para evitar inalar o pó.
- Em caso de contacto com a mucosa oral ou pele, remova imediatamente com algodão. Lave com água.
- Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente o olho com água abundante e consulte o médico.
- Eliminar todos os resíduos em conformidade com a norma local.
- Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.
- Equipamentos de protecção individual (EPI) tais como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.

Alguns produtos referenciados nas presentes instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarize-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em: http://www.gceurope.com ou para as Américas em: http://www.gcamerica.com Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

Relatório de efeitos indesejados: Se você tomar conhecimento de qualquer tipo de efeito indesejado, reação ou situações semelhantes experimentados pelo uso deste produto, incluindo aqueles não listados nesta instrução para uso, por favor comunique-os diretamente através do sistema de vigilância correspondente, selecionando a autoridade apropriada de seu país. acessível através do seguinte link: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en bem como ao nosso sistema interno de vigilância: vigilance@gc.dental Desta forma, você contribuirá para melhorar a segurança deste produto.

Última revisão : 07/2019

GRADIA[®]

ΦΩΤΟΠΟΛΙΜΕΡΙΖΟΜΕΝΗ ΣΥΝΘΕΤΗ ΡΗΤΙΝΗ ΓΙΑ ΣΤΕΦΑΝΕΣ & ΓΕΦΥΡΕΣ, ΕΝΘΕΤΑ ΚΑΙ ΟΥΕΙΣ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Στεφάνες και Γέφυρες (με μεταλλικό σκελετό)
- Αποκαταστάσεις χωρίς μεταλλικό σκελετό: Στεφάνες-Jacket, Ένθετα, Ενέθια, Ουείς
- Υπεκρατασκευές επί εμφυτευμάτων

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες στα μεθακρυλικά μονομερή, ή μεθακρυλικά πολυμερή.
- Σε περιπτώσεις με προβλήματα σύγκλισης, βρουξισμό ή αποτριβή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πρόσβα / Οπίσθια όψη στεφάνης**
 - Επιτριώστε στον καθόρου μεταλλικό σκελετό του ενεργοποιητή METALPRIMER II, Z (GC) και αφήστε το να στεγνώσει.
 - Διαμορφώστε την όψη στο μεταλλικό σκελετό κατά στρώματα με την ακόλουθη σειρά:
 - ΑΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΒΑΖΗΣ/FOUNDATION OPAQUE, ΑΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΟΡΙΟΥ/MARGIN OPAQUE, ΑΔΙΑΦΑΝΕΙΑ/OPAQUE Φωτοπολυμερίστε κάθε στρώμα για 1 λεπτό με τη συσκευή LABOLIGHT LV-III, II, DUO (GC).
 - Μετά τη χρησιμοποίηση ΤΕΝΤΟΝΗ ΑΠΟΧΡΩΣΗ/INTENSIVE COLOR, ΑΔΙΑΦΑΝΗ ΟΔΟΝΤΙΝΗ/OPAQUS DENTIN, ΟΔΟΝΤΙΝΗ/ΔΕΝΤΙΝ, ΧΡΟΣΤΙΚΗ MAMELON/ MAMELON STAIN, ΑΔΑΜΑΝΤΙΝΗ/ENAMEL ή ΛΕΙΠΤΟΡΡΕΥΣΤΗ ΗΤΙΝΗ/ FLOWABLE COMPOSITE, ΑΥΧΕΝΙΚΗ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ/CERVICAL TRANSLUCENT, ΕΝΤΟΝΗ ΑΠΟΧΡΩΣΗ ΑΔΑΜΑΝΤΙΝΗΣ/ENAMEL INTENSIVE και ΑΔΑΜΑΝΤΙΝΗ ΓΙΑ HALO/ HALO ENAMEL φωτοπολυμερίστε κάθε στρώμα για 30 δευτερόλεπτα με τη